



LingoCradle



# CONVOPOWER



HRVATSKI  
PORTUGALSKI (BR)

100 dijaloga



®

LC ConvoPower HRVATSKI – PORTUGALSKI (BR)

[www.lingocradle.com](http://www.lingocradle.com)

© 2025 LingoCradle

Sva prava zadržana

Ova publikacija se ne smije reproducirati, pohranjivati u sustav za pretraživanje, niti djelomično niti u cjelosti objavljivati na bilo koji način - ni elektronički, mehanički, fotokopiranjem, snimanjem itd. - bez prethodne pismene dozvole izdavača.

Čestitamo Vam na kupnji jednog od naših ConvoPower proizvoda!

Odabrali ste proizvod koji omogućuje Vama, naprednom učeniku, da uz pomoć raznovrsnog i autentičnog materijala za vježbu postignete visoki stupanj jezične vještine.

Ovaj materijal stvoren je na temelju znanstvenih istraživanja od strane priznatih jezičnih stručnjaka sa dugogodišnjim iskustvom u učenju i podučavanju jezika.

ConvoPower sastoji se od 100 dijaloga s otprilike 2.800 rečenica koje Vam pomažu dodatno utvrditi znanje koje ste stekli uz pomoć SentencePower proizvoda.

Svaki dijalog na zanimljiv način predstavlja jednu kratku priču i odražava razgovore iz stvarnog života.

Odabrali smo aktualan i primjenjiv sadržaj uz pomoć kojeg ćete naučiti vokabular koji možete svakodnevno odmah koristiti.

Želimo vam puno uspjeha sa ConvoPower proizvodom!

Vaš LingoCradle-tim

## Sadržaj

Dijalog 7: Prvi dan škole_____	5
Dijalog 12: Gosti za večerom_____	7
Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu_____	10
Dijalog 70: Paraolimpijske igre_____	13
100 dijaloga_____	17

FREE SAMPLE

» Dijalog 7: Prvi dan škole

**Diálogo 7: Primeiro dia de aula**

- S01** Stjepane, ustani! Već je sedam sati. Zakasnit ćeš u školu.  
*Estêvão, levanta! Já são sete horas. Você vai se atrasar para a escola.*
- S02** Ah, ne, mama, imam još dovoljno vremena. Pusti me da spavam još malo.  
*Ah, não, mãe, ainda é cedo. Me deixa dormir mais um pouquinho.*
- S03** Ustaj, pospanko! Sljedeći put idi ranije u krevet. Tako ujutro nećeš biti toliko umoran.  
*Levanta logo, dorminhoco! Da próxima vez, você vai para a cama mais cedo. Assim não fica tão cansado de manhã.*
- S04** Pusti me da još malo spavam, molim te. Ne treba mi ni doručak.  
*Me deixa dormir só mais cinco minutinhos. Não vou tomar o café da manhã.*
- S05** To ne dolazi u obzir. Doručak je najvažniji obrok u danu. Ustani, operi se i obuci.  
*Isso está fora de questão. O café da manhã é a refeição mais importante do dia. Levanta agora, lava o rosto e vá se vestir.*

- S06** Okej, okej. Mrzim školu.  
Ok, ok. Odeio a escola.
- S07** Škola nije problem. Problem je što navečer uvijek predugo gledaš TV.  
A escola não é o problema. O problema é que você assiste muita televisão à noite.
- S08** Mama, gdje su moje nove traperice?  
Mãe, onde tá minha calça jeans nova?
- S09** Kako bih ja trebala znati? Vjerojatno su tamo gdje si ih sinoć ostavio.  
E eu que sei? Deve estar onde você deixou ontem à noite.
- S10** Ne mogu ih pronaći. Stvarno sam htio obući svoj novi par traperica na prvi dan škole.  
Não consigo encontrar. Quero usar minha calça nova no primeiro dia de aula.
- S11** Onda danas obuci nešto drugo. Ideš u školu a ne na modnu reviju.  
Então veste qualquer outra coisa. Você vai para a escola, não para um desfile de moda.

» **Dijalog 12: Gosti za večerom**

**Diálogo 12: Convidados para jantar**

- S01** Danas stvarno moramo obaviti kupovinu namirnica.  
*Precisamos ir às compras hoje.*
- S02** Zašto? Jučer smo išli u kupovinu, zar ne?  
*Por quê? Nós fomos ao mercado ontem, não?*
- S03** Jesi li zaboravio da mi danas roditelji dolaze u posjet? Pozvali smo ih na večeru.  
*Esqueceu que meus pais vêm nos visitar hoje? Nós os convidamos para jantar.*
- S04** O da, potpuno sam zaboravio na to. Znaš li već što ćeš pripremati?  
*Ah, sim, esqueci completamente. Você já sabe o que vai preparar?*
- S05** Da naravno. Što misliš? Da ne znam što kuhati večeras, stvarno bismo bili u problemu.  
*Sim, claro. O que você acha? Se eu ainda não soubesse o que cozinhar, estaríamos com problemas.*
- S06** I što ćeš kuhati?  
*E qual será o cardápio da noite?*
- S07** Napraviti ću omiljeno jelo svojih roditelja.

Oboje vole talijansku hranu. Zato ću napraviti lasanje.

Vou preparar a refeição preferida dos meus pais. Ambos adoram comida italiana. É por isso que eu vou fazer uma lasanha.

**S08** To zvuči odlično. Znaš da i ja volim lasanje. Nadamo se da ćemo za desert imati tiramisu. Volim tiramisu.

Boa ideia. Você sabe que eu também adoro lasanha. Espero que tenhamos tiramisu para a sobremesa. Adoro tiramisu.

**S09** Naravno da ću napraviti tiramisu. Znam da voliš slatko kao i moj tata. Mama i ja ćemo jesti sladoled.

Claro, vou cuidar disso. Eu sei que você é guloso igual ao meu pai. Eu e minha mãe preferimos sorvete.

**S10** Odlično, tako će biti više tirisuisa za mene i tvog oca.

Ótimo, assim sobra mais tiramisu para seu pai e eu.

**S11** Ali znaš da ako ne pojedesh glavno jelo, neće biti ni deserta.

Mas você sabe que se não terminar o prato principal, não terá direito à sobremesa.

**S12** Šališ se, zar ne? Nisam više dijete.



Você está brincando, certo? Já não sou mais criança.

**S13** Naravno da se šalim. Ali mislim da nećeš biti jako gladan nakon što pojedeš juhu za predjelo i lazanje kao glavno jelo.  
Claro que estou brincando. Mas acho que você não terá mais muita fome depois da sopa como entrada e a lasanha como prato principal.

**S14** U mom želucu uvijek ima mjesta za slatko. Ne brini!  
Sempre há espaço para doces no meu estômago. Não se preocupe!

» **Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu**  
**Diálogo 54: Problemas com o computador no escritório**

**S01** Kad sam jutros upalio računalo, ekran je odjednom postao crn.  
*Assim que liguei meu computador de manhã, a tela ficou toda preta, do nada.*

**S02** O moj Bože. Što si onda učinio?  
*Ai, meu Deus. E o que você fez?*

**S03** Prvo sam mislio da je kabel za napajanje olabavio, ali nije bilo tako. Zatim sam ponovno pokušao pokrenuti računalo, ali ekran je ostao crn.  
*Primeiro, achei que o cabo de alimentação de força tinha se soltado, mas não era isso. Tentei reiniciar o computador, mas a tela continuou preta.*

**S04** Jesi li zvao našeg IT tehničara?  
*Você ligou para o técnico de TI?*

**S05** Da, ali u početku je njegov broj stalno bio zauzet. Očito nisam bio jedini koji je imao problema s računalom. Zatim sam otišao u njegov ured kako bih osobno razgovarao s njim o svom problemu.  
*Sim, mas o número dele estava sempre*

ocupado. Parece que eu não fui o único a ter problemas com o computador. Depois, fui ao escritório dele para explicar meu problema pessoalmente.

**S06** I što je rekao?  
E o que ele disse?

**S07** Isprva ništa, jer je telefon stalno zvonio. Sva su računala u našoj tvrtki bila u kvaru. Bila je to prava katastrofa.  
No início, nada, porque o telefone dele continuava tocando. Todos os computadores da empresa estavam com problemas. Foi um verdadeiro desastre.

**S08** Kako se takvo nešto moglo dogoditi? Nije moguće da se sva računala pokvare u isto vrijeme.  
Como uma coisa assim pode acontecer? Não é possível que todos os computadores tenham travado ao mesmo tempo.

**S09** Računala se nisu pokvarila. Bio je to hakerski napad. Netko nam je zamrznuo računala i htio ucijeniti našu tvrtku.  
Os computadores não travaram. Foi um ataque de hacker. Alguém invadiu nossos computadores e quis chantagear a empresa.

**S10** To je užasno. Zvuči kao scena iz filma.

Isso é terrível. Parece uma cena de um filme.

**S11** Da. No, srećom, naš IT odjel uspio je riješiti problem, a u međuvremenu smo obavijestili i policiju.

Sim. Mas felizmente o departamento de TI conseguiu resolver o problema. E avisamos a polícia depois.

**S12** Bojim se da počiniteljima neće biti lako ući u trag. Većina ih djeluje iz inozemstva i na darknetu.

Acho que não vai ser fácil localizar os criminosos. A maioria age de outro país, e pela darknet.

**S13** To je istina. Srećom, imamo sigurnosne kopije postavljene na vanjskom poslužitelju za sve datoteke s kojima radimo.

É verdade. Ainda bem que temos cópias de segurança de todos os arquivos do trabalho em um servidor externo.

» **Dijalog 70: Paraolimpijske igre**  
**Diálogo 70: Olimpíadas Especiais**

**S01** Sljedeći tjedan počinje Paraolimpijada. Jesi li znao da je učenik naše škole član mlade rukometne reprezentacije?

*As Olimpíadas Especiais começam semana que vem. Sabia que um aluno da nossa escola é membro da equipe nacional de handebol juvenil?*

**S02** Ne, nisam imao pojma. Misliš li na plavokosog dječaka koji je u invalidskim kolicima?

*Não, não fazia ideia. É aquele rapaz loiro de cadeira de rodas?*

**S03** Da, to je taj o kojem govorim. Moja prijateljica ide u isti razred kao i on, a rekla mi je da on trenira tri puta tjedno i često sudjeluje na turnirima vikendom. Također je bio dosta u inozemstvu sa svojim timom.

*Sim, ele mesmo. Minha amiga está na mesma turma que ele, e ela disse que ele treina três vezes por semana e costuma participar de torneios aos fins de semana. Ele também já esteve muitas vezes no exterior com sua equipe.*

**S04** To je stvarno izvanredno. Rukomet je fizički zahtjevan sport. Ali primijetio sam da ima

vrlo mišićave ruke. Vjerojatno treba imati jake ruke, jer nema električna invalidska kolica, već rukama pokreće kotače.

Isso é mesmo incrível. O handebol é um esporte fisicamente desgastante. Mas eu reparei que ele tem braços muito fortes. Provavelmente precisa de braços fortes porque não tem uma cadeira de rodas elétrica e usa os braços para mover as rodas.

**S05** On nije samo vrlo atletski građen, već je i jako fin momak. Nekoliko sam puta razgovarala s njim dok je čekao roditelje da ga autom pokupe iz škole.

Além de ser muito atlético, ele também é muito simpático. Falei com ele algumas vezes na escola, enquanto ele esperava que os pais o viessem buscar.

**S06** Nažalost, poznajem ga samo iz viđenja. Ali siguran sam da je fin. Uvijek sam impresioniran uspjesima sportaša na Paraolimpijadi.

Infelizmente, só o conheço de vista. Mas imagino que ele seja simpático. Sempre fico muito impressionado com as conquistas dos atletas nas Olimpíadas Especiais.

**S07** Ja isto. Ali ne inspiriraju me samo njihovi sportski uspjesi. Posebno me fascinira njihov pozitivan stav prema životu. Iako je većina

njih doživjela teške udarce sudbine, ne dopuštaju da ih te stvari pokolebaju.

Eu também. Mas não são apenas as conquistas atléticas deles que me inspiram. Estou particularmente fascinada pela atitude positiva deles em relação à vida. Embora a maioria tenha sofrido golpes severos do destino, não deixam que essas coisas os afetem.

**S08** Mislim da su ovi sportaši pravi uzori drugima. Acho que esses atletas são verdadeiros exemplos para as outras pessoas.

**S09** Ne mogu se više složiti s tobom. U svakom slučaju, veselim se pratiti natjecanja na TV-u i naravno, držat ću fige našoj rukometnoj reprezentaciji. Tko zna, možda dječak iz naše škole osvoji i medalju!

Eu não poderia concordar mais com você. De qualquer forma, estou ansiosa para ver as competições na TV e, claro, vou torcer pela nossa equipe de handebol. Quem sabe, talvez nosso colega ganhe uma medalha!

**S10** To bi bilo fantastično. U svakom slučaju, za njega je već izniman uspjeh sudjelovanje na Paraolimpijadi. Siguran sam da su njegovi roditelji jako ponosni na njega. Isso seria fantástico. Mas de qualquer maneira, já é um feito notável participar das

Olimpíadas Especiais. Tenho certeza que os pais dele estão muito orgulhosos.

- S11** Mislim da je njegovim roditeljima najvažnije da je on sretan.  
Acho que o mais importante para os pais dele é que ele está feliz.

FREE SAMPLE



## 100 dijaloga

- Dijalog 1: Susret s prijateljem
- Dijalog 2: Susret sa strancem
- Dijalog 3: Neformalni susret u vlaku
- Dijalog 4: Formalni susret u avionu
- Dijalog 5: Tura po gradu
- Dijalog 6: Restoran
- Dijalog 7: Prvi dan škole
- Dijalog 8: Vijesti
- Dijalog 9: Kod doktora
- Dijalog 10: U teretani
- Dijalog 11: Razgovor o odmorima
- Dijalog 12: Gosti za večerom
- Dijalog 13: Kupnja u supermarketu – Prvi dio
- Dijalog 14: U supermarketu – Drugi dio
- Dijalog 15: U hotelu – Prvi dio
- Dijalog 16: U hotelu – Drugi dio
- Dijalog 17: U banci
- Dijalog 18: U pošti
- Dijalog 19: Kupnja odjeće – Prvi dio
- Dijalog 20: Kupnja odjeće – Drugi dio
- Dijalog 21: Kad se izgubiš
- Dijalog 22: Na putu za operu
- Dijalog 23: U muzeju
- Dijalog 24: U kinu
- Dijalog 25: Plan za vikend u planinama
- Dijalog 26: Vikend u toplicama
- Dijalog 27: Posjet frizeru – Prvi dio
- Dijalog 28: Posjet brijaču – Drugi dio

- Dijalog 29: Potraga za stanom – Prvi dio  
Dijalog 30: Potraga za stanom – Drugi dio  
Dijalog 31: Prijava za posao  
Dijalog 32: Novi voditelj odjela  
Dijalog 33: Kupnja novog automobila  
Dijalog 34: Tečaj jahanja  
Dijalog 35: Nova knjiga  
Dijalog 36: Zabava  
Dijalog 37: Novi pametni telefon  
Dijalog 38: Šetnja po kiši  
Dijalog 39: Nogometna utakmica  
Dijalog 40: Provala  
Dijalog 41: Mučnina tijekom vožnje trajektom  
Dijalog 42: Putovanje u Afriku  
Dijalog 43: Razmjena učenika  
Dijalog 44: Put u Egipat  
Dijalog 45: Planinarenje u Maroko  
Dijalog 46: Telefonski razgovor  
Dijalog 47: Vožnja podzemnom  
Dijalog 48: U zračnoj luci  
Dijalog 49: Posjet kineskim prijateljima  
Dijalog 50: Ilegalna utrka autima  
Dijalog 51: Sat joge  
Dijalog 52: Opera  
Dijalog 53: Borilačke vještine  
Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu  
Dijalog 55: Natjecanje u pjevanju na televiziji  
Dijalog 56: Liječnici bez granica  
Dijalog 57: ISS - Međunarodna svemirska postaja  
Dijalog 58: Zagađenje okoliša  
Dijalog 59: Motociklistička nesreća

- Dijalog 60: Učenje jezika  
Dijalog 61: Posvajanje  
Dijalog 62: Avionska nesreća  
Dijalog 63: Dobitak na lutriji  
Dijalog 64: Religije  
Dijalog 65: Prvi dan proljeća  
Dijalog 66: Štrajk vozača autobusa  
Dijalog 67: Ljetni posao  
Dijalog 68: Uspomene iz djetinjstva  
Dijalog 69: Uzbuna na javnom bazenu  
Dijalog 70: Paraolimpijske igre  
Dijalog 71: Posjet staračkom domu  
Dijalog 72: Na kolodvoru  
Dijalog 73: Džeparenje  
Dijalog 74: Ulična djeca  
Dijalog 75: Razgovor za posao  
Dijalog 76: Zubobolja  
Dijalog 77: Potres  
Dijalog 78: Spoj na slijepo  
Dijalog 79: Umjetna inteligencija  
Dijalog 80: Međunarodna konferencija  
Dijalog 81: Zoološki vrt  
Dijalog 82: Pečenje kolača  
Dijalog 83: Sprovod  
Dijalog 84: Razredno okupljanje  
Dijalog 85: Kvar automobila  
Dijalog 86: Tečaj plesa  
Dijalog 87: Balet  
Dijalog 88: Novi učitelj  
Dijalog 89: Posao na pola radnog vremena  
Dijalog 90: Prijatelj za dopisivanje

**Dijalog 91: Problemi u školi**

**Dijalog 92: Pandemija**

**Dijalog 93: Klimatske promjene**

**Dijalog 94: Surfanje**

**Dijalog 95: Padobranstvo**

**Dijalog 96: Novi način života**

**Dijalog 97: Od nezaposlenosti do poduzetništva**

**Dijalog 98: Kćer iseljava**

**Dijalog 99: Radovi na obnovi**

**Dijalog 100: Iseljavanje nakon umirovljenja**

FREE SAMPLE

# LingoCradle

LANGUAGE LEARNING AT ITS BEST

**Čestitke! Postigli ste Vaš cilj!**





# CONVOPOWER PORTUGALSKI

- › Idealno za napredne početnike
- › Autentično i zabavno
- › 100 dijaloga koji pokrivaju širok spektar tema s više od 2.800 pojedinačnih rečenica
- › Dvojezični tekst i audio koje možete koristiti kad god želite i imate stalni pristup materijalima
- › Jednostavno i učinkovito offline učenje
- › Situacije iz stvarnog života i suvremeni vokabular